25¢

COURRIER SUD

Volume 4
No 13

207 Queen's Quay West
Toronto, Ontario
961-3335

mercredi 9 juin 1976

Canada Post / Postes Canada
Postage paid / Port payé
courrier de 2 ième classe
enregistrement no 3197

METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY
JUN 16 1976

La Rencontre '76 Collège Glendon,

Joanne Carpentier,
nouvelle reine (de Mississauga)

M. Raymond Lanthier
personnalité de l'année 1976

Céramiques dans la salle d'exposition

Une foule qui s'amuse

Peut-on maintenir le FRANÇAIS ?

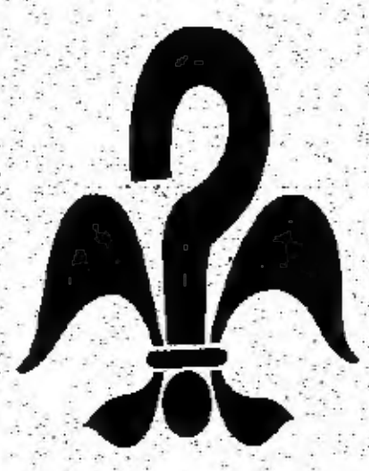
Comment maintenir le français en Ontario et en Nouvelle Angleterre ? C'était un des problèmes soulevés lors du Colloque sur l'Identité Francophone dans les Amériques, tenu au Collège Glendon du 2 au 5 juin.

D'après M. Raymond Mougeon, directeur des Recherches à l'Ontario Institute for Studies in Education, les réponses à cette question commencent à nous parvenir. En effet, des projets à Welland (17% francophone) et Sudbury (28% francophone) fournissent quelque peu d'information.

Ces projets ont traité des habitudes linguistiques des francophones ainsi que de l'utilisation du français à la maison et au sein des institutions publiques. M. Mougeon a souligné que la distinction entre francophone et anglophone est parfois difficile à faire; aussi nombre d'études d'assimilation culturelle faites dans le passé sont en vérité peu fiables.

La "loi de la force démographique" ne peut pas être considérée comme étant un facteur définitif, car il existe plusieurs cas où une minorité linguistique (comme les anglophones à Montréal) a pu exercer un pouvoir d'assimilation sur un groupe majoritaire.

Selon M. Mougeon, il ne suffit pas d'offrir des services en français et des institutions de langue française: c'est l'attitude des usagers qui déterminera leur efficacité ; l'augmentation croissante des mariages mixtes est "inquiétante" car elle a contribué à "l'effritement de la communauté francophone".



Mme Claire Quintal, du Collège Assumption au Massachusetts, croit que le maintien du français devrait faire l'objet d'une prise de conscience pour tous ceux qui sont héritiers de la culture française. Se sentant différents de leurs ancêtres et coupés de leur passé, les Franco-Américains ont survécu grâce à leur religion. Mais les écoles paroissiales ferment leurs portes partout, et il est trop facile d'être assimilé par la culture américaine. En tant que présidente de la Fédération Féminine Franco - Américaine, Mme Quintal considère comme essentiel une meilleure communication entre tous les Francophones, dans le but de partager, à l'aide de la langue parlée, une culture qui se perd.

Mme Quintal considère également que même si bien des Franco-Américains aiment le français bien parlé, ils ne travaillent pas assez pour le perfectionner. Les parents devraient faire plus d'effort pour encourager les jeunes à faire des études supérieures en français. "C'est avec nos coeurs et notre intelligence qu'il faut trouver les moyens de faire vivre la culture française, dit-elle, pour entrer enfin dnas l'âge adulte de notre peuple, fiers de nous-mêmes sans avoir peur". Telle est la philosophie du mouvement français en Nouvelle Angleterre.

Le côté pratique mérite aussi qu'on en parle: M. P. Chassé, du Collège Rhode Island, a décrit un programme scolaire financé par le gouvernement américain et incluant 80 écoles en Nouvelle Angleterre et 25 au Middle West. Le but de ce programme est de répondre aux besoins des francophones en faisant connaître leur histoire et leurs contributions culturelles dans l'espoir de conserver leur identité culturelle.

Sandra Choukroun

"LA SAINT-JEAN"

Ce sera bientôt le 24 juin. Il n'y a pas si longtemps, semble-t-il, cette date avait une certaine signification pour les Canadiens-français. On appelait ça la Saint-Jean Baptiste.

C'est vrai que le mouton que l'on paradait a pris une connotation péjorative depuis une quinzaine d'années à mesure qu'une nouvelle fierté est née, surtout chez les Québécois, à mesure que la prise de conscience de l'infériorité sociale et économique des Canadiens français s'est répandue.

Depuis l'an dernier surtout, depuis les fêtes du Mont-Royal, la Saint-Jean est redevenue le symbole de fêter une certaine appartenance à un groupe ethnique et culturel qui se considère non plus minoritaire dans un pays de dix provinces mais majoritaires d'un Etat bien à soi.

Au Québec, la Saint-Jean a acquis un nouveau sens.

En Ontario, la Saint-Jean est morte...

Morte ? Pas tout à fait: elle sera célébrée de façon originale à Sturgeon Falls, et à Toronto, une série de programmes d'animation se dérouleront durant la journée du 24 juin. Pour terminer le tout en beauté, des feux d'artifice illumineront le ciel obscurci.

COURRIER SUD déménage

Eh... oui... Courrier Sud déménage. A partir du 14 juin, les bureaux seront localisés à 207 Queen's Quay West, Toronto, Ont. M5J IA8. Surveillez bien le prochain Courrier Sud, pour connaître notre nouveau numéro de téléphone.

ILS M'ONT CONFIÉ POUR VOUS ...

Chaké Tchilinguirian

Pour la soeur Angéline Moreau, directrice de l'Ecole publique Saint-Joseph de Penetanguishene, Ontario et le poète canadien-français Réginald Scott, LL.D. professeur honoraire de la Faculté de droit de l'université McGill de Montréal, la cérémonie de la collation des grades du Collège Glendon revêtait une signification particulière ce samedi 5 juin 1976. Le Doyen, Dr. David McQueen leur a conféré à chacun un Doctorat Honorifique en reconnaissance de leur oeuvre.

Le moment était donc favorable aux confidences, égrenées dans ce cadre de verdure enchanteur que sont les immenses jardins de Glendon.

"Je suis née à Lafontaine, Ontario, près de la Baie Georgienne, me dit soeur Angéline ; c'est vous dire qu'on ne pouvait pas y faire ses études secondaires. J'allais étudier en français à Montréal puis je reçus ma formation universitaire et pédagogique à Ottawa. J'ai voué ma vie à l'enseignement. C'est ainsi qu'après avoir été affectée dans le système scolaire bilingue de Pembroke, je passais à Ottawa puis à Cornwall, enfin à Penetanguishene en 1964, date à la quelle commence mon intérêt profond et actif dans la politique de bilinguisme et de biculturalisme du fédéral à laquelle je crois fermement.

"Il y a 6 ans, je me rendis compte que les inscriptions dans les petites classes diminuaient de plus en plus. Mais que se passait-il mon Dieu... Nous avons donc ouvert nos portes tant aux petits anglophones qu'aux petits francophones. De plus, il y a 3 ans, je demandais à un commissaire d'école et à un surintendant anglophone de m'accompagner pour un jour à Ottawa, pour visiter quelques écoles dont la St-Andrews, afin de voir s'il existait une différence quelconque dans notre façon d'enseigner . Et nous constatâmes que nous faisions exactement la même chose que les écoles anglophones.

"Je compris où résidait la tâche ardue qui m'incombait: il fallait faire comprendre tant aux parents qu'aux enfants que le Français, c'est une langue qui s'apprend, qu'il y a de la joie et de la fierté à l'apprendre et à la bien parler. C'est l'histoire qui est la cause de ce triste phénomène d'aliénation de la langue des aieux. L'opinion générale prévalente était qu'il est bien difficile d'apprendre deux langues, et que s'il fallait en connaître une, c'était sûrement l'anglais et rien d'autre. Il y en a de ceux qui ont changé leur nom, poursuit-elle, des noms français qu'on a traduits ou anglicisés."

A l'évocation de ces faits, soeur Angéline maîtrise son émotion avec peine. Elle poursuit pourtant, parce qu'elle a une chose très importante à confier: "On a été détruits par les anglophones, c'est ces gens-là qui doivent nous relever maintenant. C'est les enfants anglophones qui vont donner la fierté à nos enfants, en parlant notre langue. De fait, nous acceptons tout le monde. L'Ontario a besoin de croire au bilinguisme, j'y crois."

Elle donne une pensée spéciale à la participation active et efficace, à la fondation de la pré-maternelle (Day Care). Elle dit qu'il lui faut des fonds. La venue de Glendon à Penetanguishene a redonné de la vie et de l'espoir . L'apprentissage de la langue est revalorisée. Il faut aller de l'avant. Un homme ne peut pas vivre comme une île isolée, nous sommes tous solidaires.

De son côté, le professeur Scott, poète, savant et avocat, de Montréal, évoque son père en cette circonstance mémorable.

"Je suis né au Québec, et je suis Québécois. Mon père était un prêtre anglican. Il me disait: Il n'y a personne entre nous et le Pôle Nord. Vers 1923, mes poésies étaient d'inspiration nordique, et évoquaient les grands espaces, leur fascination, la neige. Nous nous disions: Qu'allons-nous faire avec ce vaste pays vide. Il faut inviter les gens à venir le peupler. Un pays vide, c'est comme un morceau de papier où l'on peut écrire le poème de la civilisation. J'ai connu Saint-Denys Garneau, j'ai traduit Anne Hébert et échangé des lettres avec elle. Je connais Jean-Guy Pilon, Fernand Ouellette, et Giguère, nous avons participé à une conférence de la Maison Montmorency. J'ai lutté pour les droits humains individuels et collectifs, et les droits des minorités francophones. J'ai été actif au sein du parti Démocrate Social, entre autres."

Ses propos expriment son profond intérêt de la politique sociale, son amour de l'être humain, du Canada, et par dessus tout, du Québec où il vit.

à propos...

PATES POLLUEES EN ITALIE

ROME (AFP) — Déjà éprouvés par la hausse des prix, la délinquance, les lenteurs de la magistrature ou les enlèvements, les Italiens viennent de recevoir un nouveau coup: les pâtes aux oeufs, l'un des éléments de la gastronomie italienne, indispensable dans tout repas de noces ou de communion, sont polluées. Le scandale a éclaté à la suite d'une série d'analyses effectuées par le laboratoire de l'Institut expérimental de prophylaxie animale de Pérouse, a révélé hier le quotidien romain "Il Messaggero". Des séries d'échantillons de "pasta all 'uovo" contenaient un million huit cent mille germes par gramme — contre les deux cent mille germes pathogènes tolérés par les dispositions sanitaires en vigueur. Bien plus, selon les analyses, la pollution proviendrait d'excrèments et de saletés diverses collant aux coquilles d'oeufs. Les entreprises de pâtes travaillent dans des conditions d'hygiène plus que douteuses, ajoute le "Messaggero", et les belles "fettuccine" jaune vif contiennent non seulement l'intérieur de l'oeuf mais aussi l'extérieur: Selon les experts, la cuisson à l'eau bouillante élimine une partie de ces germes, mais pas tous. La solution est pourtant simple, a déclaré le directeur de l'Institut de Pérouse, le professeur Armando Maronzi: il suffirait de laver les oeufs avant de casser les coquilles.

SUBVENTION aux hebdos du Canada

Le ministre des Communications, monsieur Denis Hardy, annonce que les Hebdos du Canada recevront une subvention de $6,000. octroyée dans le but de permettre à cette association de réaliser un projet de formation professionnelle.

Le projet des Hebdos du Canada qui consiste en une série de cours itinérants, visant en premier lieu à améliorer la présentation graphique des journaux.

25ième ANNIVERSAIRE

M. l'abbé Evain Marchand, curé de la paroisse Sacré-Coeur située dans le centre-ville de Toronto, célèbre sa vingt-cinquième année de prêtrise. Aimé de tous, il s'occupe de cette paroisse depuis 8 ans. Nous lui souhaitons longue vie à la paroisse Sacré-Coeur.

MELCO ELECTRIQUE
Merril Blais, prop.
TORONTO
SERVICE COMMERCIAL , INDUSTRIEL , PRIVE
METRO Lic.. E - 1013 Tel: (416) 491- 1410

Les parcs nationaux

Avec le début de juin, le soleil, les oiseaux, le beau temps, tout semble être de connivence pour faire naître chez les amateurs de plein air un irrésistible désir de s'évader vers les grands espaces que nous ont légués nos aieux.

Il y a au moins un parc national dans chaque province et territoire et l'ensemble constitue une partie du patrimoine naturel.

Au cours de l'hiver, quelques modifications ont été apportées aux tarifs d'entrée et de séjour aux parcs nationaux du Canada. Ainsi cet été, des permis de véhicule automobile seront exigés dans 17 parcs nationaux.

Dans les parcs où des tarifs sont exigés, un permis d valide pour une journée coûte $1, sauf au parc national de la Pointe Pelée, où il coûte $2, et donne accès au service de transport en commun.

Dans les autres parcs nationaux, au cours des grands congés, les visiteurs préféreront sans doute se procurer un permis de $2 qui donne droit à un séjour d'un maximum de 4 jours consécutifs. Un permis annuel coûte $10 et est valable à tous les parcs nationaux du Canada. Les citoyens âgés de 65 ans et plus peuvent entrer gratuitement.

Les frais de camping seront de $3 pour un emplacement sans services, $5 pour un emplacement avec raccordement d'électricité, d'eau et d'égoût. Le permis de pêche valide à tous les parcs nationaux, est de $4.

Pour plus d'information, ou pour recevoir des dépliants sur chacun des parcs nationaux et lieux historiques, écrire à : Parcs Canada, 400 ouest, avenue Laurier, OTTAWA (Ontario) K1A 0H4.

L'AUBERGE DES PIONNIERS

- UN CENTRE DE PLEIN AIR POUR TOUTES LES SAISONS
- UN CENTRE D'ACCUEIL, D'APPRENTISSAGE, DE REPOS
- RENDEZ-VOUS POUR TOUS LES AGES SELON VOS BESOINS (Le centre peut nourrir et loger une centaine de personnes).
- ACTIVITES DE PLEIN AIR ET ACTIVITES SOCIALES ORGANISEES SOUS LA DIRECTION DE MONITEURS QUALIFIES (Ateliers, colloques, séminaires, retraites, soirées de groupes, fins de semaine pour la famille)
- LE CAMP-ECOLE: CLASSES DE NEIGE, CLASSES VERTES

Prix sur demande pour groupes d'élèves - primaire, secondaire, collégial, universitaire

- LE CAMP DE VACANCES (7-16 ans) - JUILLET ET AOUT
- LOCATION DE CANOTS, TENTES, HAVRESACS, RAQUETTES ET SKIS DE RANDONNEE
- VENTE DE CANOTS

L'Auberge est le concessionnaire à Mattawa pour le "CANOT SCOTT", embarcation en fibre de verre fabriquée à New Liskeard, Ontario

Pour renseignements supplémentaires et réservation
Jérôme Tremblay, directeur

Adresse d'hiver: 805 rue Copeland, NORTH BAY, ONTARIO, P1B 3E3 (705) 472-4070
Adresse d'été: Case Postale 74, MATTAWA, ONTARIO, P0H 1V0

NOUVELLE CROISADE

SALUT SPIRITUEL
GUÉRISON MIRACLES
VENEZ ENTENDRE LE SERVITEUR DE L'AMOUR ET DE LA PUISSANCE DE DIEU.
RECONNU INTERNATIONALEMENT
ALEX W. NESS

Des multitudes, témoins de ses croisades aux quatre coins du globe, l'ont écouté jour après jour. Son ministère de salut, de saintes guérisons et de miracles, s'est répandu à travers le monde.

"L'AVEUGLE VOIT, LE BOITEUX MARCHE ET LESOURD ENTEND" Luc 7:22

A Guayaquil, ECUADOR - 50,000 Aba, Nigéria - 200,000... Taegu, au centre de la Corée - 30,000... Eluru, Indes - 100,000... Cebu, Philippines - 75,000... Dar es Salaam, Tanzanie - 50,000... Les foules de 70 pays, ont été sauvées, bénies et guéries.

AMENEZ L'AVEUGLE, LESOURD, L'INFIRME, ET TOUS LES AFFLIGES! LE REVEREND PRIERA POUR VOUS :

(Note: Le révérend Ness croit aux pouvoirs de la médicine; toutefois, il croit également que la plus grande puissance sur cette terre est celle de la FOI EN DIEU et en SA PAROLE.)

— Sourds et arriérés mentaux guéris

— J'étais aveugle, maintenant je vois!

— Les courroies arrivées

ARÉNA VARSITY 14 au 18 juin 19h30
Bloor ouest à la station de métro St-Georges
5 JOURS SEULEMENT OUVERT À TOUTES LES RELIGIONS
TOUTES LES NATIONALITES SONT BIENVENUES
ENTREE GRATUITE 661-6770

Ne manquez pas de regarder l'émission "Contact" tous les dimanches à 8h00 au canal II, à 15h00 au canaux 6 et 22, à 18h00 au canal 79.

COMMANDITE PAR LE CHRISTIAN CENTRE ET TOUS LES CHRÉTIENS IMPLIQUÉS

— Dr. Ness s'adressant à 200,000 Biafrais à Aba, Niger

— Les béquilles jetées.

La grande omission du recensement (omission voulue?)

Statistique Canada n'a jamais exposé clairement et franchement les raisons pour lesquelles le recensement quinquennal ne comporte pas de question sur la langue d'usage ou la langue ordinairement parlée au foyer. C'est hier seulement que le premier ministre a donné la raison unique qui serait à l'origine de cette décision. Ce ne sont pas des considérations d'ordre méthodologique ou de caractère linguistique qui justifient cette omission, a dit M. Trudeau. C'est plutôt un souci d'économie qui a inspiré Statistique Canada.

Il est vrai que le formulaire prévoit une question sur la langue maternelle (la première langue parlée et encore comprise). Mais les réponses n'indiqueront pas, par exemple, combien de Canadiens dont la langue maternelle était le français utilisent encore cette langue, ni combien de citoyens dont la langue maternelle est l'italien ou l'allemand parlent couramment le français. C'est dire que nous ne connaîtrons pas, avant le recensement décennal de 1981, la véritable situation linguistique du Canada. On ne saura pas combien de Canadiens sont véritablement francophones, au Québec comme dans les provinces où survivent encore des communautés de langue française. C'est pourtant là une donnée essentielle pour apprécier l'état réel de la collectivité francophone.

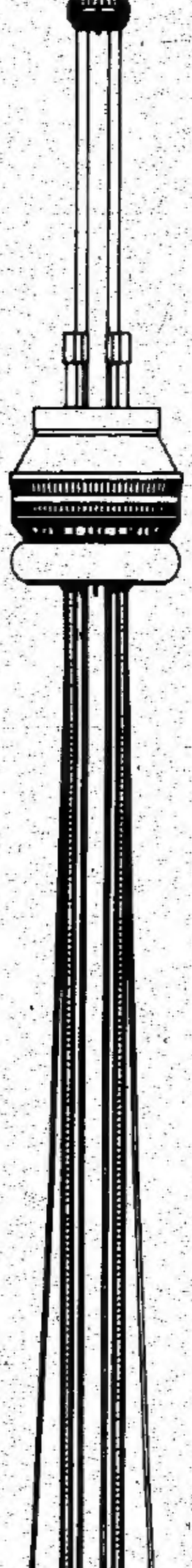
Quelques professeurs et chercheurs spécialisés dans ce domaine, de même que divers groupes, avaient à juste titre insisté sur l'importance de cette dimension linguistique, notamment à la lumière de la création éventuelle d'une trentaine de districts bilingues au pays suivant la recommandation du Conseil consultatif des districts bilingues, qui, dans son rapport, s'appuyait curieusement sur la langue maternelle plutôt que sur la langue d'usage.

Est-ce vraiment par économie que les responsables du recensement ont écarté cette question, par prudence ou incompétence? Voulait-on plutôt éviter de contredire par des chiffres les calculs optimistes du Conseil des districts bilingues? Plus généralement, on a peut-être voulu épargner aux Canadiens la connaissance de faits démographiques et linguistiques dont la révélation fait à l'encontre d'une vision politique et sociale de la réalité canadienne.

Nous savons tous — et M. Bourassa le rappelle beaucoup depuis quelque temps pour étayer ses revendications constitutionnelles — que le poids démographique des francophones dans l'ensemble canadian diminue rapidement et que la dénatalité s'accentue encore au Québec. Or, depuis 1971, alors que la question touchant la langue d'usage avait été introduite dans le questionnaire, plusieurs indices permettent de croire que la situation des francophones s'est dégradée, proportionnellement et en chiffres absolus.

Comme s'il voulait éviter les conséquences qu'entraînerait le dévoilement du tableau statistique des effectifs francophones, le gouvernement s'abstient de poser une question d'économie.

(LE DEVOIR)



CFTO-TV
Channel 9 Cable 8

CBLT/5

CITY-TV
Channel 79/Cable 7

TVONTARIO
Channel 19

CBLFT25

Voilà!
une meilleure
image

Grâce à la Tour CN, qui s'élève à 1815 pieds, un plus grand nombre de foyers voient maintenant mieux que jamais cinq postes de télévision canadiens. Plusieurs foyers et systèmes de télédistribution pourront capter ces postes pour la première fois.

Ensemble nous offrons la télévision éducative et la télévision française, d'où un plus grand nombre d'émissions d'affaires publiques et de variétés que dans la plupart des grands centres du monde.

Dès maintenant... vous verrez la différence et vous la verrez mieux du haut de la Tour CN! A longueur de journée, c'est pour vous l'occasion de mieux capter la télévision canadienne... Partout, pour vous, nous serons mieux à votre service!

Ajouté à ce but premier d'améliorer les télécommunications, la Tour CN, plus haute structure auto-portante au monde, deviendra un extraordinaire centre de divertissement, alors qu'elle sera ouverte au public plus tard cette année

T.M ©

© C.N. Tower Ltd. 1976

Donnez des vacances à votre auto.

Marchez. Dès aujourd'hui.

editorial

POUR VOUS

La Rencontre... Quelle aventure, surtout si c'est votre première fois... Tous ces gens souriants, qui se donnent la main, s'embrassent allégrement..... C'est une "retrouvaille" qui se poursuit et dure depuis des années, et toujours aussi chaleureusement.

N'est-ce pas étonnant d'ailleurs de retrouver dans la société de béton que nous avons créée, cette amitié primordiale entre frères d'une même race ? Cette société qui se dépersonnalise et dépersonnalise tous les individus engendre des réactions de colère et d'agressivité se traduisant hélas... par une pseudo-indifférence et, souvent une incertitude douloureuse à propos de soi et des autres. L'homme est devenu une tortue, dont la carapace d'indifférence le rend capable d'ignorer un mendiant, un aveugle perdu, et même le pauvre qui se fait attaquer en plein jour au milieu de la foule. Il se ferme les yeux pour ne pas voir, ne pas voir, surtout ne pas s'impliquer, ne pas perdre la couverture parfaite de l'indifférence, qui, si elle est symbole de solitude, est aussi symbole de protection.

L'homme n'est plus chaleureux et s'il l'est, il le cache fort bien La peur de se blesser durement dans ce monde d'acier, l'isole et tout doucement, s'aiguisent les armes dont il se sert pour survivre: agressivité - dureté - indifférence. L'homme n'est plus un homme mais un pauvre animal malheureux qui se cache en lui-même.

Et alors, le miracle se produit, très rarement, très peu, mais se produit quand même... lors de la Saint-Jean au Québec, lors de la Rencontre en Ontario. Enfin on redevient frère, on se connaît, on se touche avec les mains du coeur, on se reconnaît avec les yeux de l'ancêtre.

Quelle douce retrouvaille... La joie de vivre est partout; le sang français coule librement au rythme de chaque Rencontre, et l'espoir se fait un nouveau nid: l'espoir d'exister, de vaincre l'apathie, de vivre selon ses coutumes et d'engendrer des enfants qui parleront français. L'homme demeure, et aussi longtemps que cela durera, il y aura de l'espoir.

Puissent les Franco-Ontariens toujours se "rencontrer" sous le bienvaillant soleil de juin, chaud et souriant, symbole de leur bonne volonté à continuer la lutte, à continuer de vivre...

J. O'Donoughue

VU DU PARLEMENT

Denis Massicotte

Quel est le meilleur somnifère en ville présentement? Les parlementaires ontariens vous offrent une dose de chloroforme politique gratuitement tous les jours, sauf le mercredi. Si vous avez de la difficulté à vous endormir, les députés vous garantissent qu'en une session d'environ une heure, ils peuvent vous guérir de votre mal... Tous ce qu'il faut faire c'est se rendre dans les tribunes publiques du Parlement... Le seul risque que vous courrez c'est d'être trop endormi pour pouvoir retourner chez vous...

L'assemblée législative devrait normalement terminer ses travaux le 18 juin prochain et ajourner pour l'été. Seulement une trentaine de députés travailleront à autres choses que leur réélection. Ils sont membres de trois commissions spéciales qui étudieront entre autres, la sécurité sur les routes.

Pour ceux qui seraient intéressés, le Parlement provincial ouvre ses portes aux visiteurs les dimanches durant la saison estivale... les visites avec guides se font à toutes les heures. Seuls nos députés sont absents, mais vous verrez qu'on ne s'en aperçoit pas toujours.. ils font si peu de bruit quand ils sont là...

Vous avez sans doute lu que le ministre des affaires sociales M. James Taylor a défendu aux fonctionnaires qui travaillent pour lui de parler aux journalistes, sauf pour leur donner le minimum d'information possible. Les commentaires politiques, c'est lui seul qui a le droit de les faire... Quel merveilleux exemple de dictature déguisée. M. Taylor est homme tellement à "droite", qu'un pouce de plus et il tomberait en bas du globe.

Le mois de juin n'est pas seulement le mois des olympiques en Ontario, c'est aussi le mois du mariage du ministre des services correctionnels, le député de Hamilton. Jusqu'à tout récemment, le ministre Smith demeurait chez ses parents; les mauvaises langues prétendent qu'il y sera encore après son mariage...c'est méchant.

Le service des nouvelles à Toronto (Radio-Canada) a un nouveau chef, il s'agit du collègue Roger Tétrault. Si vous êtes insatisfait de ce que vous voyez et entendez dans les bulletins d'information de Radio-Canada (les nouvelles ontariennes), c'est à lui qu'il faut se plaindre...

Le riz sauvage, une spécialité ontarienne et manitobaine, risque d'être rare cette année. Il semble qu'encore une fois, les récoltes (dans le nord de la province) ne seront pas très bonnes.

Ceux qui s'entêtent à pêcher dans les lacs Ontario et Erié font mieux de ne pas oublier que la plupart des poissons sont contaminés... en fait, je me demande si les poissons de presque tous les cours d'eaux du sud de la province ne sont pas victimes de pollution quelconque. C'est ironique de voir le gouvernement interdire dans bien des endroits la pêche commerciale, mais permettre la pêche sportive...

Revenons au Parlement, où l'on parle toujours de remaniement ministériel... Si j'étais le premier ministre, j'enverrais "Adolph" Taylor aux douches et aussi le ministre du transport James Snow... Le grand problème qu'a Monsieur Davis c'est qu'il n'a personne pour les remplacer. Il ne serait pas surprenant de voir le ministre de l'habitation M. Rhodes obtenir un nouveau portefeuille... il déteste celui qu'il a présentement.

Ironie du sort... vous vous souvenez de l'affaire Québec-Gothic (c'est l'histoire d'une tour appartement près de High Park qu'on a construite en détruisant tout un pâté de maison bien conservées). Eh bien... les promoteurs du projet (Cadillac-Grenwin) font leur publicité en invitant les gens à s'acheter un appartement qui offre une vue exceptionnelle sur un des quartiers résidentiels les plus pittoresques de Toronto, le quartier même qu'ils ont détruit pour élever leur tour de béton. Le monde des affaires est parfois cruel...

ÉDITO LETTRE

APPUI

à la Fédération des Francophones hors Québec

La Fédération des francophones hors-Québec recevra pour ses activités de coordination nationale, une subvention fédérale de $90,000.

La subvention de $90,000 permettra à la Fédération de concrétiser ses projets d'information, de communication et de concertation interprovinciales, tous axés sur une réponse plus adéquate aux besoins sociaux, culturels et communautaires de ses membres.

Parmi les projets de l'organisme figure l'ouverture d'un secrétariat national permanent à Ottawa et l'embauche d'un coordonnateur à plein temps.

C'est la Direction des groupes minoritaires de langue officielle, au Secrétariat d'Etat du Canada, qui administre le programme en vertu duquel cette aide fédérale est accordée.

AVIS

Les fautes d'orthographe qui se glissent dans les textes, ne sont pas dues à une négligence des auteurs, mais bien à des erreurs de typographie.

Dirigée par Mme G. Desrochers, présidente élue en décembre dernier, La Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises, section Sacré-Coeur de Toronto, a souligné son 20ième anniversaire de fondation par un souper dansant le mois dernier,

Etaient présents, la présidente Mme J. Martin et son mari, la nouvelle présidente régionale élue, Mme G. Gilbert d'Oshawa, son adjointe Mme L. Cardinal et son mari , ainsi que Mme A. Bourgeois. De Penetang, l'abbé Viateur Laurin, ancien aumônier de la paroisse, ainsi que le curé Evain Marchand. Notre fondatrice, Mme C. (Benjamin) Michaud, était également avec nous.

Mme Martin, épouse, mère et citoyenne à temps plein, a souhaité la bienvenue aux maris. Dans son adresse aux convives, la présidente a recommandé d'apprendre à accepter nos faiblesses, de faire le partage des responsibilités en vue de combattre la passivité et l'insouciance de la nature humaine.

C'est au son des rires et de la musique entraînante, que s'est terminée cette soirée trop courte.

Gemma Paradis

COURRIER-SUD
est publié par la société Cooperative Presse-Sud Ltée

Assistante à la rédaction
Joanne O'Donoughue
Montage et composition
Silvie Vachon
Secrétariat et abonnement
Madeleine Guilmain
Publiciste
Sandra Choukroun
Comptabilité
Anita Chenier
Courrier de 2ième classe
Enregistrement no 3197
64 est, rue Charles
Toronto, Ont. M4Y 1T1
TEL: 961-3335

COURRIER SUD 64, CHARLES ST. E. TORONTO, ONT. M4Y 1T1
COUPON D'ABONNEMENT
UN ABONNEMENT A 25 NUMEROS : $5.00
NOM _____ TEL. _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

CHANGEMENT D'ADRESSE
NOM _____
ANCIENNE ADRESSE _____
_____
NOUVELLE ADRESSE _____ TEL. _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

Vers une lutte contre les préjugés et la discrimination

J. Hugh Faulkner,
Secrétaire d'Etat du Canada

On connaît de façon générale la préoccupation du Secrétariat d'Etat en ce qui a trait à la participation des citoyens et comment au cours des ans nous nous sommes efforcés par nos programmes spécialisés à donner une voix à ceux qui jusque là ne réussissaient pas à se faire entendre comme il le devait. Nos divers programmes ont contribué dans une certaine mesure à rendre d'une part ces citoyens davantage conscients de leur existence, de leur originalité et de la contribution qu'ils pouvaient apporter à l'ensemble de la population et, d'autre part, à rendre la population majoritaire consciente de ses comportements vis-à-vis de ceux-ci.

Le programme «Compréhension entre groupes et Droits de l'Homme», qui l'an dernier avait un budget total de $140,000. verra celui-ci augmenté à $955,000. Indépendamment de la préoccupation «Compréhension entre groupes» imprimée à chacun de nos programmes, il nous est apparu essentiel, compte tenu des efforts que nous entendons faire dans le domaine de la lutte contre les préjugés, le racisme et la discrimination et dans celui de la compréhension entre les groupes en général, qu'un programme consacre ses énergies exclusivement à ces questions.

Ce programme, appuyé cette année d'un budget plus important, s'attache justement à soutenir des projets qui touchent plus directement la compréhension entre les groupes et plus spécifiquement la promotion de la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et ce non pas pour une clientèle spécifique mais pour l'ensemble de la population. En ce sens, même si la préoccupation compréhension entre groupes est véhiculée dans tous nos autres programmes, elle se concentre et se spécialise à l'intérieur de ce programme particulier qui, dans certains cas, pourra être complémentaire du travail des autres programmes.

Le Secrétariat d'Etat a toujours prévilégié la participation des citoyens dans les prises de décisions qui les concernent. On connaît, dans le domaine des droits de l'homme, l'apport des organismes volontaires qui dans le passé et à l'échelle internationale, ont amené les Nations Unies à créer une commission des droits de l'homme. Ce sont encore ces organismes volontaires qui, à l'échelle nationale cette fois, ont sensibilisé, dans une large mesure, l'opinion publique en travaillant de très près avec les écoles, la police, le média d'information, etc., à solutionner des problèmes de discrimination et de préjugés de toutes sortes, là où les problèmes se posaient avec le plus d'acuité, accélérant ainsi, dans une certaine mesure, la création de commissions provinciales de droits de l'homme.

Le rôle que ces organismes jouent est donc extrêmement important et nous avons l'intention de le mettre en évidence cette année - dans la limite de nos moyens - en soutenant le travail qu'ils font auprès de la population canadienne.

Ne voir dans l'action du ministère que les subventions octroyées aux organismes volontaires, ne donnerait qu'un aperçu limité du travail qui s'y fait. Bien que le travail d'analyse de subventions soit important, il n'en demeure pas moins que c'est par l'animation que le ministère se manifeste davantage. En ce sens nous avons organisé l'an dernier des rencontres de coordination avec les associations bénévoles, les commissions de police, les syndicats, etc., afin d'une part de faire l'inventaire des ressources disponibles et de les mettre en communication entre elles et d'autres part, afin de mieux comprendre les problèmes qui se posent dans les régions et éventuellement d'élaborer des stratégies communes.

Nous sommes actuellement en train de travailler à l'élaboration d'une rencontre nationale qui se situerait dans le cadre de la décennie pour la lutte contre les préjugés et la discrimination, rencontre qui aurait lieu en décembre '76 ou au début de 1977 et qui réunirait des participants des secteurs privés et gouvernementaux.

Un passage supérieur à Toronto

Transports Canada fournira 3.6 millions de dollars pour la construction d'un passage supérieur de 1,600 pieds de long au-dessus des voies Mimico du CN sur l'avenue Islington dans le Toronto métropolitain.

Le passage supérieur comprendra six voies destinées à la circulation routière et prolongera l'avenue Islington au sud des voies ferrées du CN jusqu'au boulevard Lake Shore. On estime qu'il permettra de décongestionner de façon appréciable les rues adjacentes. On prévoit terminer les travaux d'ici deux ans.

RAPPORT DE LA BANQUE PROVINCIALE

Pour le premier semestre terminé le 30 avril 1976, la Banque Provinciale démontre ses revenus qui ont atteints $151,821,869 comparativement à $136,323,718 pour la période correspondante de l'exercice précédent Par ailleurs, le total des dépenses s'est élevé à $134,843,457 au regard de $123,799,593 laissant un solde des revenus, après provision pour impôts, de $9,119,412 comparativement à $6,124,125 en 1975.

L'actif de la banque, au 30 avril , s'élevait à $3,343,629,240 comparativement à $2,756,434,576 l'an dernier, soit une augmentation de 21%.

ROTFARB & WINER
EXPERTS – COMPTABLES
27 PRINCE ARTHUR AVENUE, TORONTO
TEL : 961 – 7773 – METRO : ST-GEORGE

FOURNIER REALTY LTD.
Membre de la Chambre des Agents Immobiliers de Toronto
John Fournier
Maisons • Hypothèques • Terrains
Etabli depuis 1953
2094 Weston Road, Weston
POUR ACHAT OU VENTE
Contactez M. John Fournier
762-4466 248-2115

DEPUIS 1930
DESSINATEURS
BIJOUX EN OR
BAGUES DE FIANCAILLES
Interesting Jewelery Shop Ltd.
685, RUE YONGE AU SUD DE BLOOR – 923–5744
LE CENTRE 'CONCOURSE BAY' – RUES BLOOR ET YONGE 961–5745
D. E. (JIM) MOUSTACALIS
ESTIMATEUR AGRÉE DE DIAMANTS
TORONTO ONTARIO

FLORIDE
Vous aussi venez et demandez-moi pourquoi de plus en plus de francophones achètent des biens immobiliers en Floride.
Peut-être à cause de conditions très intéressantes telles que:
• LE TRES BAS INTERET DE 7%
• L'HYPOTHEQUE OUVERTE
• LES TERRAINS VASTES 1/4 D'ACRE MINIMUM
• LE SOLEIL, LA PECHE, LE GOLF ET LE TENNIS.
PORT MALABAR
PORT CHARLOTTE
PORT ST. LUCIE
PORT LA BELLE
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENT, APPELEZ:
489-1573
et demandez TOM PATOCKA de:
CAN-AM REAL ESTATE LTD.
REAL ESTATE BROKER
Authorized Ontario Representative for General Development Corporation
1000 Finch Avenue West
(Toronto), Ontario M3C-1Z3
OA-1-764-74

le 24 juin 1976
wintario
TIRAGE BONI
Un million de dollars de plus, représentant 100 prix supplémentaires de $10,000 chacun.
1. Numéros de billets Wintario de 5 chiffres et numéros de série réguliers.
Cinq chances de gagner $100,000 et plus de 40,000 autres prix en espèces, non imposables.

2. Tirage boni – numéro de huit chiffres.
Si le numéro de huit chiffres (tirage boni) de votre billet correspond exactement à l'un des 100 numéros supplémentaires tirés, vous gagnez $10,000 non imposables.
Pour un dollar votre billet est bon pour les deux tirages:
Pour le tirage du 24 juin, votre billet de loterie Wintario porte deux numéros – un numéro pour le tirage régulier, qui comporte de $3 à $4 millions de prix. L'autre pour le tirage boni qui permettra de distribuer un million de dollars de plus, soit 100 prix supplémentaires de $10,000 chacun.*
Conformément aux règlements de la Société de loterie de l'Ontario, les prix non réclamés servent à constituer un fonds et y demeurent pendant un an. A l'expiration de ce délai d'un an, et si personne ne les a réclamés, le montant en est versé à un fonds spécial de la loterie et y reste jusqu'à ce que l'on fasse un tirage boni ou le distribue sous forme de prix supplémentaires lors d'un tirage régulier. C'est le 24 juin qu'a lieu le premier tirage boni.
Le tirage boni ayant lieu avant le tirage régulier, il ne sera plus vendu de billets après 18 heures, le jeudi 24 juin 1976. Achetez le vôtre dès maintenant car ils se vendent très vite. Et regardez à la télévision le programme spécial d'une heure sur le tirage Wintario, retransmis en direct de Hamilton Place, le 24 juin à 21 heures.
*A réclamer dans un délai d'un an.
Achetez votre billet maintenant.
wintario
nous y gagnons tous
SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

arts, lettres et spectacles

Il y a quelques semaines, j'ouvris un petit catalogue publié conjointement par les services des Droits Dérivés de la télévision et de la radio et par Radio-Canada International.

Dans cette petite brochure j'ai retrouvé un nombre considérable de publications écrites, ainsi qu'une quantité importante de disques de tous genres.

Arrivée à la page sept dudit catalogue, mon attention d'amateur de bandes dessinées, fut surprise par deux titres :"Un journal fou, fou, fou" et "Le rayon Oméga". Naturellement il s'agissait de titres qui recouvraient des albums de bandes dessinées d'un genre un peu particulier, étant donné qu'on y racontait les aventures de Bobino et Bobinette, ces personnages de la télévision pour enfants, qui semblent être dotés d'une capacité de longévité aussi grande que celle des "Joyeux troubadours". Saviez-vous que l'émission Bobino existe depuis plus de dix-neuf ans ?

Revenons à nos albums en soulignant que ce fut une excellente idée de les publier.

Toutefois mon appréciation est teintée des couleurs du dissentiment, puisque ces deux publications, dont les textes et les images, issus de l'esprit de Michel Cailloux et des plumes de Fersen, ne rencontrent pas les normes de qualité que l'on serait en droit d'exiger et que d'autres auteurs ont su appliquer avec beaucoup plus d'acuité.

On aura beau dire que ces bandes sont destinées aux enfants, toutefois ce critère ne doit pas entrer en contradiction avec celui de la qualité.

Les textes sont souvent imprécis, souventefois à cause de la présence de trop nombreux calembours, qui embrument et affaiblissent les points chocs. D'autre part la disposition des cases est inégale, on dirait que le dessinateur a perdu le sens des proportions lorsqu'il a illustré les dialogues. Notons aussi la mauvaise fixation des couleurs...ayant pour effet la présence d'une inégalité dans les teintes. Ceci procure à l'oeil une impression de délavé. Cette erreur aurait pu être évitée avec une bonne dose de réflexion.

– Malgré ces quelques défauts apparents, il n'en reste pas moins que mon esprit fit trois fois trois tours, pour se retrouver soudain dans l'atmosphère d'enchantement que me procuraient, il y a quinze ans, ces personnages quasi mythologiques que sont Bobino, Bobinette, le fantôme Gustave, Télécino, Camério et Tapageur.

Au fil des années, d'autres personnages originaux vinrent s'adjoindre à la famille déjà existente. Il s'agit du Général Garde-à-Vous Monsieur Plumeau, Mademoiselle Prune, le professeur Barbenzinc, et j'en passe.

Dans "Le journal fou, fou, fou". Bobinette décide de lancer un journal. Cette initiative aura des suites éclatantes et contradictoires. Ce journal sèmera la zizanie et terminera son existence par le réveil de l'héroine.

Le second album, "Le rayon Oméga", relate les aventures et mésaventures de nos amis, consécutives à l'invention, par le professeur Barbenzinc, d'un rayon qui change les objets solides en bulles de savon.

On peut donc s'amuser à lire ces bandes dessinées exemptes de méchancetés... Offrir l'un de ces albums, ou les deux, fera plaisir aux tout petits et surprendront les plus grands.

On peut actuellement obtenir ces albums, sur commande, dans les librairies françaises de l'Ontario ou encore en écrivant à: Droits Dérivés, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal, H3C 3A8, Québec.

Ne pas oublier de joindre à votre commande un montant de $3 pour chacun des albums.

LE JOURNAL FOU, FOU, FOU et LE RAYON OMEGA, des albums de 46 pages, furent publiés par les Editions Radio-Canada et les Editions Héritage en 1973 et 1974.

Richard Bourdeau

ÉCOLE

Gabrielle Roy

L'école Gabrielle Roy (anciennement l'école publique Sackville), première école publique française de Toronto, ouvre ses portes à tous les francophones et francophiles de la région à l'occasion de son inauguration officielle, lundi, le 21 juin 1976, à 19h00.

La cérémonie se déroulera dans la cour d'école, à 19 rue Sackville, à l'angle de l'avnue Eastern. Parmi ceux qui prendront part aux festivités, nous comptons les parents, professeurs, membres du Conseil scolaire et M. Keith Spicer, Commissaire aux Langues officielles, qui sera l'invité d'honneur.

Au programme, une chorale et des danses folkloriques exécutées par tous les élèves de l'école, depuis la maternelle jusqu'à la septième année. On y fera également la lecture d'un message adressé spécialement pour l'occasion par Mme Gabrielle Roy. Après la cérémonie, des rafraîchissements seront servis et l'école sera ouverte pour quiconque désire visiter les classes. Bienvenue à tous...

On a lu pour vous:

LES VICISSITUDES DE ROSA

Une pièce de théâtre en deux actes, loufoque et délirante, d'un genre fort apprécié de nos jours... LES VICISSITUDES DE ROSA.* – "Invitée" chez Mme Fiducie, Rosa trouve chez cette dernière la psychiatre Anne de Freud, la servante de la maison, Alice, l'ex-danseuse de cabaret Chiquita, la lesbienne inconsolable Georges, deux bigotes, mesdemoiselles Larue et Trottoir, et la vieille Allelluia. Tout ce monde alternativement lucide et délirant s'entr'aident ou s'entre-déchirent devant nous jusqu'aux surprises de la fin. Les retours au passé ou dans le monde du rêve des personnages se font directement au cours des scènes: des moments précisés habituellement par un changement d'éclairage indiquant aux spectateurs qu'ils sont les témoins de ce qui se passe dans la tête des personnages.

L'auteur, Roger Dumas, un Québécois, de la Beauce – dont les pièces ont été jouées sur la scène, à Radio-Canada et à L'O.R.T.F., indique avec précision dans cette publication de Leméac les attitudes et les motivations des personnages ainsi que les costumes et accessoires nécessaires. Bien montée et bien jouée, cette pièce à la Ionesco pourrait être fort appréciée dans le sud de l'Ontario. En attendant, la lecture de l'oeuvre plongera le lecteur dans "la folie du comique et le comique de la folie" comme le dit avec raison la préface d'Alain Pontaut.

* LES VICISSITUDES DE ROSA par Roger Dumas, Leméac, 1976, 119 p.

Le Provençal

Restaurant français de renommée mondiale

Façons courtoises dans un décor élégant. Cuisine du grand chef. - Spécialités culinaires régionales françaises.

Bouillabaisse- lundi

Repas de gourmet - mardi

Réservations 924–3722

23 rue St–Thomas près de Bloor et Bay

Ouvert de midi a minuit

DECISION

Ottawa, le 25 mai 1976

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 76-255

SECTEURS DU TORONTO – METROPOLITAIN ET BRAMPTON - MISSISSAUGA (ONTARIO) - 751032400 - 751031600 - 751033200

Rogers Cable TV Limited
Coaxial Colourview Limited
Bramalea Telecable Limited

Demandes présentées en vue de modifier les licenses de radiodiffusion des entreprises de télévision par câble qui couvrent certains secteurs du Toronto métropolitain et Brampton-Mississauga (Ontario) comme suit:

- déplacer l'antenne de Rogers Cable TV Limited et de Coaxial Colourview Limited du Toronto-Dominion Centre à First Canadian Place (Immeuble de la Banque de Montréal) et retransmettre des signaux de l'immeuble de la Banque de Montréal aux systèmes de câble de Rogers Cable TV Limited, de Coaxial Colourview Limited et de Bramalea Telecable Limited;

  employer les installations de l'immeuble de la Banque de Montréal comme point d'entrée supplémentaire pour Bramalea Telecable Limited.

Décision: APPROUVE

Le Conseil remarque que la courbe de réception de certains signaux de télévision est gênée par de nouveaux gratte-ciel près de l'emplacement actuel de l'antenne et que le déménagement de l'antenne à l'Immeuble de la Banque de Montréal apportera des améliorations significatives dans la qualité des signaux distribués par ces systèmes de télévision par câble.

Il remarque également que le requérant compte utiliser un système à micro-ondes de très grande capacité (VHCM) pour retransmettre les signaux du nouvel emplacement d'antenne aux systèmes de câble de Rogers Cable TV Limited, Coaxial Colourview Limited et Bramalea Telecable Limited. Le Conseil reconnaît les avantages de cette technologie pour améliorer la qualité technique des signaux distribués. Cependant le titulaire devra obtenir du ministère des Communications les approbations et les autorisations nécessaires pour établir et exploiter le système (VHCM) de retransmission.

D'après les demandes reçues, il est évident que le choix du nouvel emplacement d'antenne pourrait avoir une influence considérable sur la possibilité de la participation future des autres titulaires de licence de télévision par câble du Toronto métropolitain à l'utilisation en coopération des installations d'une tête de ligne commune et des installations de retransmission VHCM. Le Conseil croit qu'il serait avantageux d'élaborer un plan d'ensemble permettant de partager un emplacement commun d'antenne entre les divers systèmes de télévision par câble du Toronto métropolitain selon un principe équitable de partage des frais. Le requérant devrait discuter avec les autres titulaires de licence de télévisinn par câble et le ministère des Communications de la façon d'élaborer un tel plan d'ensemble. Le Conseil demande aussi au titulaire de lui soumettre l'accord contractuel en y précisant les termes et les conditions se rattachant à la participation des autres systèmes de télévision par câble de la région, ainsi qu'à la réception des signaux provenant d'un emplacement d'antenne commun.

Le Conseil comprend le désir du requérant de réaliser ce projet afin d'améliorer les signaux de télévision qui sont distribués. En conséquence, le Conseil demande que les titulaires de licence de télévision par câble intéressés à participer à l'élaboration d'un plan adéquat, coopèrent avec le titulaire concerné et élaborent les projets et les ententes techniques nécessaires.

Guy Lefebvre
Secrétaire général.

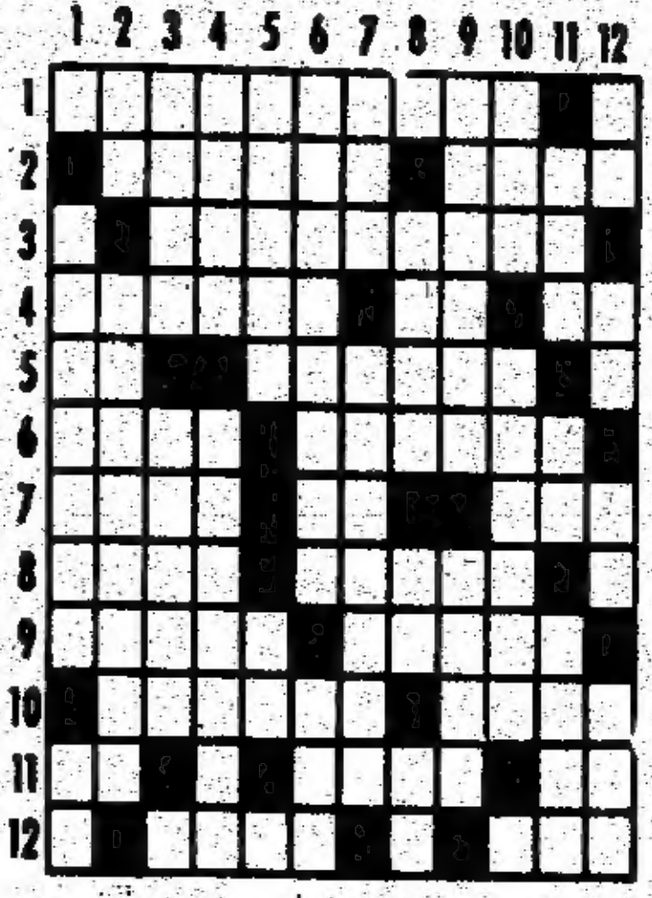
Conseil de la Radio-Télévision Canadienne
Canadian Radio-Television Commission

LA LIBRAIRIE CHAMPLAIN
82 CHURCH — TORONTO
364-4345
... SUERA CHAQUE SEMAINE
2 best-se lers
... deux lecteurs ... autori...
bonne reperse

mots croises CHAMPLAIN

LES RÉPONSES DOIVENT ÊTRE MISES À LA POSTE AVANT MINUIT LE 5 juillet 1976

problème: no 26



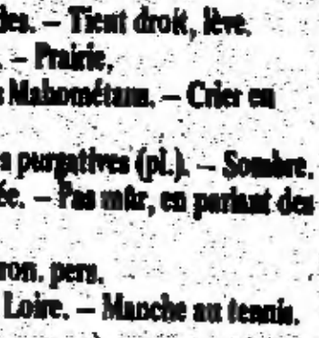
HORIZONTALEMENT

1–Forte.
2–Une espèce produit le raisin (pl.). – Total.
3–Bâtirons.
4–Empêchera de marcher. – Altesse royale. – Dans.
5–Coups de baguette. – Elevée, bâtie.
6–Palmier des régions chaudes. – Tient droit, lève.
7–Semi. – Article espagnol. – Prairie.
8–Ministre du culte chez les Mahométans. – Crier en parlant du cerf.
9–Genre de plantes à feuilles purgatives (pl.). – Sombre.
10–Roi fabuleux de la Chaldée. – Pas mûr, en parlant des fruits de la terre.
11–De la gamme. – Cap. – Pron. pers.
12–Château de la vallée de la Loire. – Manche au tennis.

VERTICALEMENT

1–Lieu de délices. – Premier.
2–Quatre. – Peu souvent.
3–Affl. du Rhône. – Exhalé des corps.
4–Géant vorace. – Salle de vues animées (pl.).
5–Chacune des parties semblables qui composent un nombre. – Soeur.
6–Jeter les yeux sur. – Enlève.
7–Dans la rose des vents. – Pays.
8–Maladie virulente. – Fille d'Inachos. – Pous.
9–Rideaux qui se lèvent et se baissent devant une fenêtre. Bord d'un fleuve.
10–Agent d'affaire. – Affût (dialectal).
11–Banal pour avoir été trop souvent répété. – Inf. – Anneau de cordage.
12–Saint. – Lac africain. – Marque la situation. – Tesson.

Réponse du problème No. 24



GAGNANTS

Il n'y a pas de gagnants cette semaine; en effet, une erreur s'étant glissée, le no. 24 était le même problème que le no. 22.

NOM:.....

ADRESSE:.....

.....

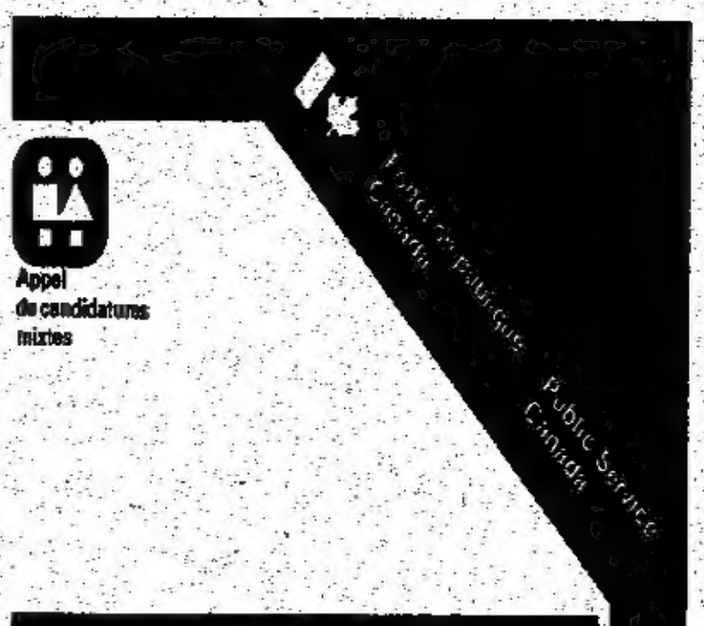
Tél:.....

Envoyez vos réponses à Courier Sud

Toronto, Ontario

N'OUBLIEZ PAS QUE CHAMPLAIN EST LA PLUS IMPORTANTE DES

CARRIERES ET PROFESSIONS



Ministère des Travaux publics
Direction des études et de la construction
Ottawa (Ontario)

INGÉNIEUR (CONSTRUCTION MÉCANIQUE)

Traitement jusqu'à $26 887

Le ministère fédéral des Travaux publics, l'un des plus importants organismes du Canada dans le domaine du génie et de la gestion de la construction, est à la recherche d'ingénieurs professionels d'une grande compétence qui souhaiteraient occuper des postes intéressants à titre d'ingénieurs (construction mécanique). Les titulaires devront exercer diverses fonctions, notamment celles énoncées ci-dessous.

Ingénieur-concepteur-cadre (construction mécanique)
No de référence: 76-STP-12-42-5 (41)
Sous la direction générale du chef de la Section de la conception des immeubles et en tant que membre d'une équipe de conception multi-disciplinaire, le titulaire devra établir les exigences en matière de construction mécanique lors des étapes de conception et d'aménagement d'immeubles devant répondre aux normes du ministère.

Spécialistes des systèmes énergétiques
No de référence: 76-STP-12-42-6 (41)
Sous la direction de l'administrateur de projet du Groupe d'étude sur l'économie et l'utilisation de l'énergie, le titulaire devra diriger les équipes chargées de l'analyse des besoins énergétiques et de la simulation des installations mécaniques lors de la conception de nouveaux immeubles de l'administration fédérale ou des modifications apportées aux installations d'énergie déjà en place.

Spécialiste des centrales de refroidissement d'eau
No de référence: 76-STP-12-42-7 (41)
Sous la direction du chef des Services utilitaires, le titulaire devra fournir des conseil techniques et établir les normes et la politique du ministère pour tout ce qui a trait aux centrales de refroidissement d'eau; il devra également assurer des services techniques et administratifs, en faisant montre d'un sens élevé des responsabilités, pour les programmes concernant des installations importantes de refroidissement d'eau.

Condition de candidature
Diplôme universitaire en génie ou admissibilité à exercer la profession d'ingénieur au Canada. Connaissance théorique et pratique approfondie du fonctionnement des centrales de chauffage et de refroidissement d'eau. Connaissance approfondie des principes élémentaires de la climatisation et du fonctionnement des installations mécaniques ainsi qu'une vaste expérience de la conception d'importants immeubles administratifs. Dans le cas des postes de spécialiste des systèmes énergétiques, une connaissance approfondie de la thermodynamique est essentielle, et une expérience pratique de l'informatique est souhaitable. Posséder des aptitudes à planifier, organiser, diriger et communiquer (de vive voix et par écrit). La connaissance du français ou de l'anglais, indifféremment, suffit pour les postes 76-STP-12-42-5 et 76-STP-12-42-6. La connaissance de l'anglais est indispensable pour le poste 76-STP-12-42-7.

Comment se porter candidat
Toutes les demandes d'emploi seront traitées confidentiellement. Remplir le formulaire "Demande d'emploi" (C.F.P. 367-4110) que l'on peut se procurer aux bureaux de poste, aux Centres de main-d'oeuvre du Canada ou aux bureaux de la Commission de la fonction publique du Canada, (on peut y joindre, si on le désire, son curriculum vitae) et l'expédier à l'adresse suivante:

Cadres des sciences et de la technologie
Commission de la fonction publique du Canada
Tour ouest, Esplanade Laurier
300 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

JEUNESSE CANADA MONDE

est à la recherche de coordonnateurs et d'agents de groupe pour son programme d'échange avec des pays du Tiers-Monde.

COORDONNATEURS:
les candidats devraient avoir au moins trois années d'expérience dans le domaine de l'animation sociale et/ou dans l'administration de programmes-jeunesse.

Tâches:
assumer la responsibilité des expériences éducatives et du fonctionnement administratif d'un groupe de jeunes Canadiens. Agir comme agent de liaison entre son équipe et
a) les communautés canadiennes et
b) les interlocuteurs des pays d'échange.

AGENTS DE GROUPE:
les candidats devraient avoir de l'expérience de travail avec des groupes et une expérience ou connaissance d'un ou plusieurs des domaines suivants: agriculture, mouvement coopératif, commerce, industrie légère, éducation, services sociaux, développement communautaire, culture et programmes-jeunesses.

Tâches:
assumer la responsibilité pour le bon fonctionnement d'un petit groupe de jeunes Canadiens. Agir comme stimulateur pédagogique dans le groupe. Assister le travail administratif.
Tous les candidats doivent maîtriser l'anglais et le français, être en excellente santé et manifester un intérêt profond pour le Tiers-Monde et le développement international. Les citoyens canadiens possédant de l'expérience inter-culturelle auront la préférence. Les candidats doivent être libres de voyager et, s'ils sont acceptés, signeront un contrat d'une durée de dix mois.

La date limite est le 15 juin 1975 1976

Renseignements et formulaires de demande d'emploi disponibles aux Centre de Main d'Oeuvre du Canada ou à:
Jeunesse Canada Monde
280 Bloor St. W.
Suite 301
TORONTO, Ontario
M5S 1W1 (416) 922-0776

UN PEU D'HUMOUR

"Si vous devez apporter votre "lunch", passez par la cuisine."

PETITES ANNONCES

Les petites annonces doivent parvenir à nos bureaux le mercredi. MINIMUM 20 MOTS, 15¢ par mot. Annonce encadrée 50¢ additionnel.

Bicyclette à vendre, dix vitesses, dérailleur Simplex, $75, à négocier. Téléphoner: (416) 923-0759.

Désire parler avec une femme par téléphone. But: pratiquer français. J'ai 26 ans. Ce sera rémunérateur. Appelez le soir après 6h00, (416) 757-4691.

Courrier Sud

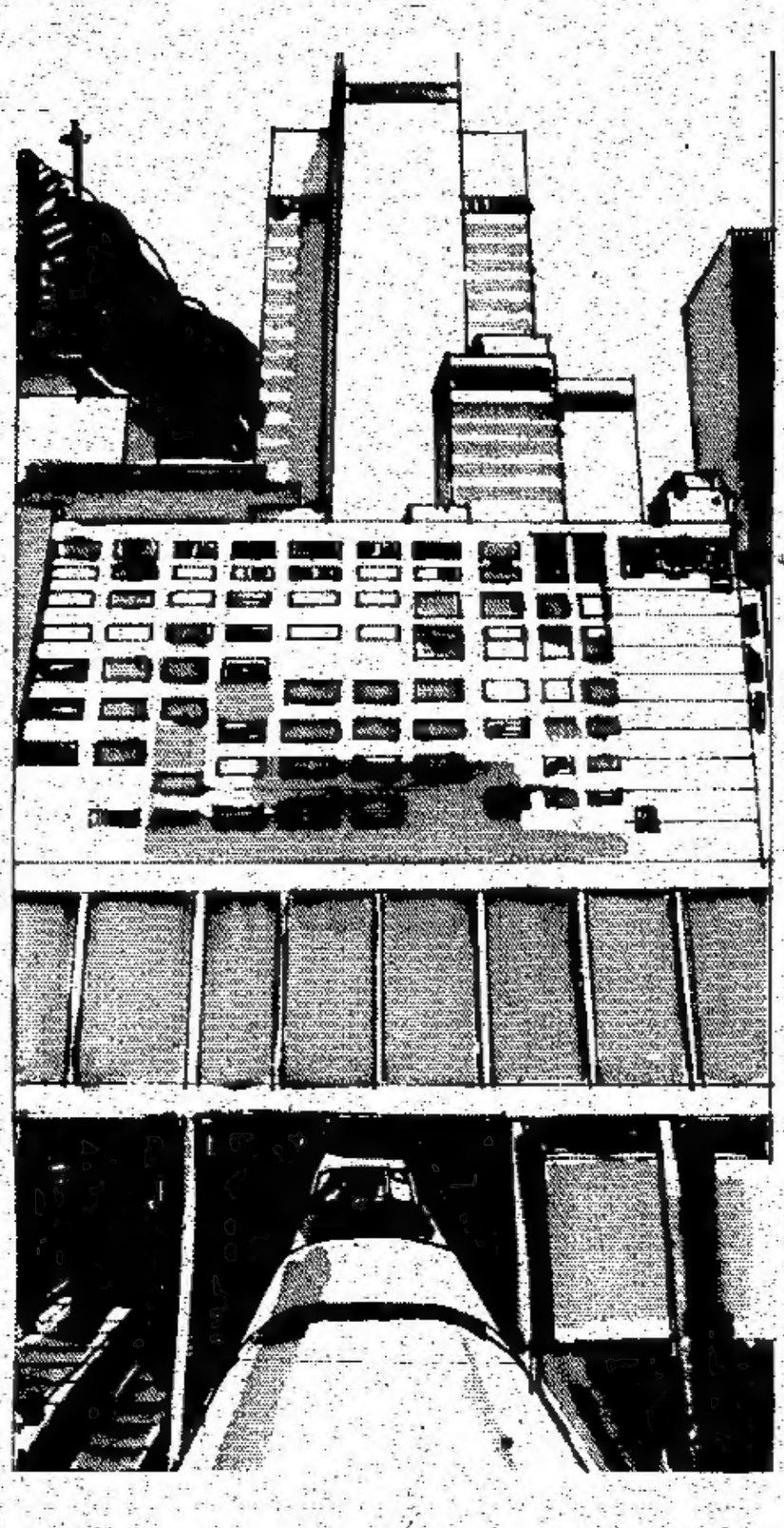
...est à la recherche d'une dactylo à temps plein pour aider à la composition du journal.

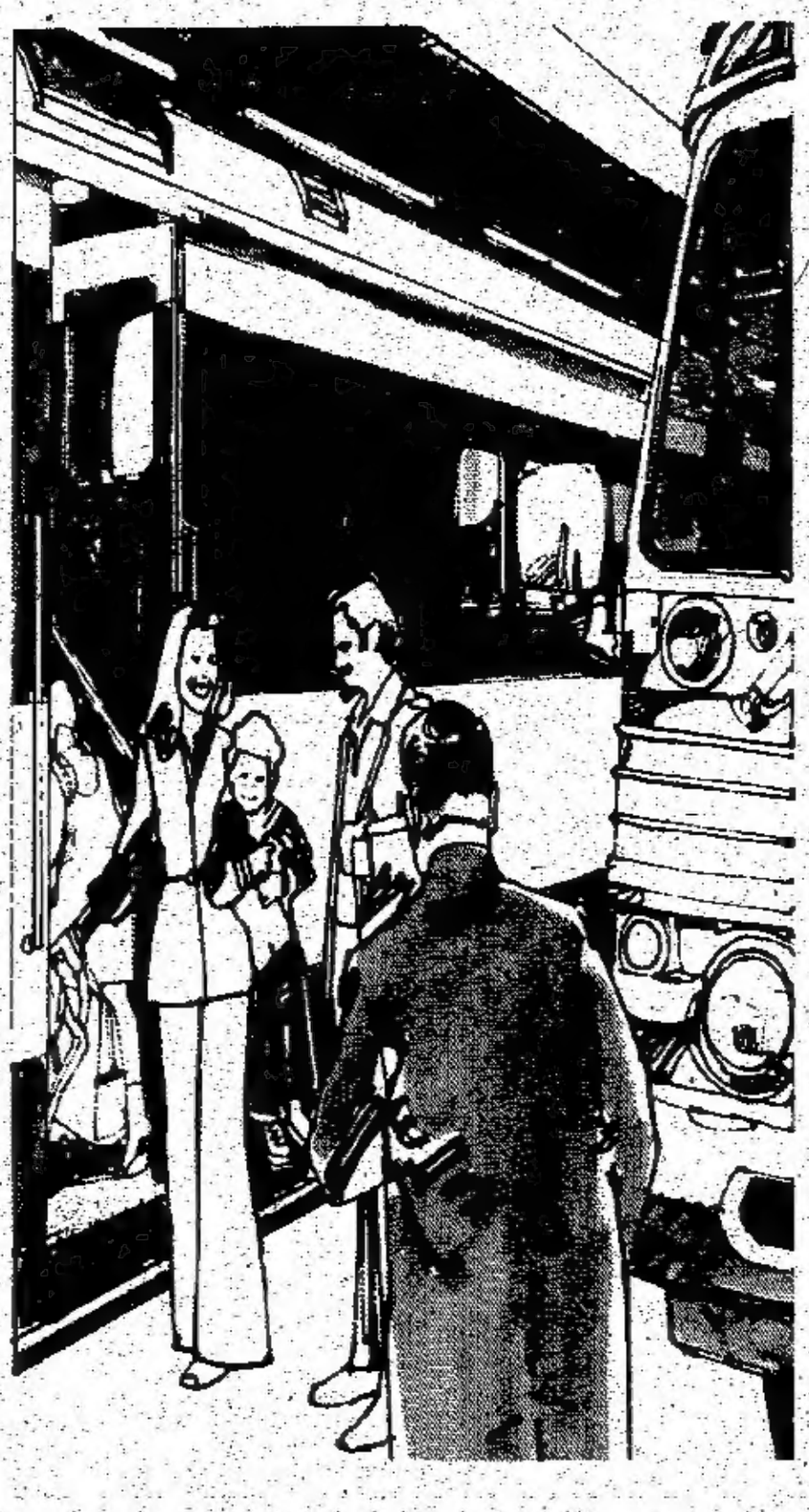
Téléphonez à:

961-3335

Explorez votre quartier.
Marchez. Dès aujourd'hui.

En train du CN, on va mieux que jamais...





à Montréal

Du nouveau!
1 train de plus par jour

C'est dire que le CN va maintenant au coeur de Montréal 7 fois par jour, du lundi au vendredi avec 2 Turbo, 2 Rapido, 2 trains desservant les gares intermédiaires et 1 train de nuit.

Si vous êtes pressé, les Turbo vous mènent de centre-ville à centre-ville en 4 heures 15 minutes. De plus, vous pouvez maintenant aller de Toronto à Kingston en Turbo, car celui-ci s'y arrête... de même que le Rapido du matin.

Stationnement gratuit à Guildwood et vous pouvez descendre à la gare de Dorval.

à Ottawa

Du nouveau!
Le train-autobus Toronto-Kingston-Ottawa

Le CN vient de mettre en service une liaison additionnelle via Kingston. Vous allez de Toronto à Kingston en train, et de Kingston à Ottawa par autobus. Ce service intermodal permet d'effectuer la liaison terrestre la plus rapide à ce jour entre Ottawa et Toronto.

Vous pouvez également gagner Ottawa par les autres trains passant par Brockville.
A l'arrivée, un autobus express vous emmène directement à la Place de la Confédération ou à la Place de Ville, à Ottawa, ou à la Place du Portage, à Hull.

Pour vous accommoder encore davantage, le service vers le sud-ouest ontarien a été accru, ce qui facilite les voyages à Hamilton, Kitchener, London, Windsor et Sarnia.

VIA

VIA, c'est le nom que portera désormais le service voyageurs du CN et le symbole de notre volonté bien arrêtée de revaloriser les trains voyageurs et de leur donner la place qui leur revient dans la vie d'aujourd'hui.

VIA CN

Autres temps, autres moeurs... autres trains.